**FORMULARIU APLIKASAUN**

**BA**

**PROJETU FUNDU ASISTENSIA GOVERNU JAPAUN NIAN BA SEGURANSA UMANIATARIA BA KOMUNIDADE SIRA (GGP/KUSANONE)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **Informasaun Jeral** | | | | | | | |
| 1. Data Aplikasaun | | |  | | | | |
| 1. Naran Organizasaun Aplikante nian | | | | | | | |
| *Favor prense ho naran propriu organizasaun nian.* | | | | | | | |
| (3) Enderesu Organizasaun nian | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| (4) Pesoal atu Kontaktu | | | | | | | |
| Naran:  Pojisaun:  Numeru Telefone:  Koreu eletroniku (e-mail): | | | | | | | |
| (5) Pesoal Responsavel ne’ebé autoriza atu asina kontratu ho Embaixada Japaun | | | | | | | |
| Naran:  Pozisaun:  Numeru telefone:  Koreu eletroniku (e-mail): | | | | | | | |
| (6) Estatuta Aplikante | | | | | | | |
| 1. ONG Nasional no lokal (b) ONG Internasional (c) Governu Lokal,   (d) Instituasaun Media (e) Institutu Edukasaun (f) Instituasaun Governu relavante sira,  (g) Organizasaun Internasional (h) seluk tan  *Favor eskolla ita nia organizasaun nia estatuta no anexa ho dokumentus registrasaun hosi notariadu ka instituasaun relevante iha nasaun ne’ebé ita nia organizasaun iha ba.* | | | | | | | |
| (7) Tinan estabelesimentu | | |  | | | | |
| (8) Pesoal sira iha organizasaun | | | | | | | |
| *Relasiona ho representante, favor inklui mos numeru estaf no membru oganizasaun nian.* | | | | | | | |
| (9) Atividades Prinsipál | | | | | | | |
| *Karik iha pamfletu ou iha buklet ruma mak fo introdusaun konaba ita bo’ot sira nia organizasaun ho nia atividades sira, favor anexa hotu iha proposta.* | | | | | | | |
| (10) Situasaun Orsamentu | | | | | | | |
| *Favór esplika no relata ita nia organizasaun nia situasaun orsamentu tinan rua ikus, konta husi tinan aplikasaun ba projetu GGP hodi prense formulariu iha anexu. Relata mos asset propriu no dividas organizasaun nian iha formulariu anexu.* | | | | | | | |
| (11) Ajudus sira iha pasadu | | | | | | | |
| *Karik ita nia organizasaun hetan ona asistensia tekniku no finanseiru hosi Governu Japaun, governu rai seluk, ajensia intenasional, ONG Internasional?*  *Karik iha, favor mensiona iha tabela karaik ne’e.* | | | | | | | |
| Tinan | Naran doador | | | Montante fundu | | Kontaktu | |
|  |  | | |  | |  | |
|  |  | | |  | |  | |
|  |  | | |  | |  | |
| 1. **PROJETU** | | | | | | | |
| 1. Naran Projetu | | | | | | | |
| Ex. Projetu Konstrusaun Postu Saúde iha suku Laubonu, Postu Administrativu Atsabe, Munisipiu Ermera. | | | | | | | |
| 1. Fatin Projetu (Munisipiu, Postu, suku no Aldeia) | | | | | | | |
| *Favor anexa ho mapa hodi indika distansia husi sidade ne’ebé besik fatin projetu.* | | | | | | | |
| 1. Historia no Antesedensia Projetu nian | | | | | | | |
| *Presija deskreve pontus sira tuir mai ne’e. karik presija fo informasaun detalho, favor prepara no anexa dokumnetus ketak ba referensia sira.*   1. *Situasaun eknonomia no sosisial iha munisipiu, postu no suku refere.* 2. *Dezafius dezenvolvimentu saida mak komunidade infrenta. Karik projetu ne’e atu halo rehabilitasaun ba edifisiu eskola, postu saúde ou bee moos, favor mensiona mos konstrusaun refere hari’i iha sa tinan?* 3. *Inisiativu hosi aplicante sira hodi rezolve problema refere iha leten? Favór indika tamba saida mak problema refere ita-boot sira la konsege rezolve no ita-boot sira presiza asisténsia hosi GGP/KUSANONE?* | | | | | | | |
| 1. Objetivu Projetu | | | | | | | |
| *Favor deskreve objetivu projetu ho klaru no konkretu posivel.*  *Esplika ligasaun entre dezafius ba dezenvolvimentu, problema no objetivu projetu nian.* | | | | | | | |
| 1. Resultadu saida mak sei atinje hosi projetu ne’e | | | | | | | |
| *Identifika no mensiona numeru benefisiariu sira, lokalizasaun no benefisu antisipada ne’ebé mak sei hetan hanesan resultadu atinzidu hosi projetu refere.* | | | | | | | |
| 1. Estimasaun Kustu Projetu   *Halo estimasaun kustu ne’ebé mais detalho possible iha BOQ projetu nian. Favor submete mos kotasaun tolu hosi loja tolu diferente ba item/material hotu ne’ebé sei presija hodi finaliza projetu refere ho fundu GGP/KUSANONE nian. Karik la postivel, favor fo razaun tamba saida? Ba equipamentu konstrusaun, favor espesifika ho tipu no material item refere.*  【Sumariu fundu GGP/KUSANONE】 | | | | | | | |
| Item | | Presu kada unidade | | Kuantidade | Presu total | | Nota |
|  | |  | |  |  | |  |
|  | |  | |  |  | |  |
|  | |  | |  |  | |  |
| Total | |  | |  |  | |  |
| 【Sumariu fundu organizasaun Implementador nia】 | | | | | | | |
| Item | | Presu kada unidade | | Kuantidade | Presu total | | Nota |
|  | |  | |  |  | |  |
|  | |  | |  |  | |  |
|  | |  | |  |  | |  |
| Total | |  | |  |  | |  |
| 1. Implementasaun, Jestaun no Planu Manutensaun | | | | | | | |
| *Favor esplika kapasidade hosi organizasaun implementadór hodi efetivamente finaliza projetu hanesan:*   * *Dezempenu resente Organizasaun.* * *Numeru funsionariu ne’ebé sei implementa no responsavel ba projetu.* * *Iha fundu sufisiente atu halo konstrusaun projetu to’o remata karik iha dezastre ou tamba kauza seluk fundu GGP la sufisiente atu finaliza projetu.* * *Deskreve mos planu manutensaun/akompanhamentu ba edifisius no fasilidade projetu depois konstrusaun remata.* | | | | | | | |
| 1. Durasaun Implementasaun Projetu | | | | | | | |
| Hosi Fulan/Tinan to Fulan/Tinan (fulan ?)  *Em prinsipiu, projetu tenke remata iha tinan ida nia laran konta hosi data asina kontratu* | | | | | | | |
| **Matadalan Jerál**   1. **Responsabilidade Organizasaun Implementador**   Organizasaun implementador iha responsabilidade legal no moral atu utiliza fundu GGP esklusivamente hodi sosa material konstrusaun no selu servisu nesesariu sira ba ezekusaun projetu ho operasaun no manutensaun depoizde finalizasaun projetu.   1. **Item sira ne’ebé autoriza** 2. Fundu GGP/KUSANONE autoriza atu uza esklusivamente ba atividade sira ne’ebé konkretu hanesan konstrusaun eskola, postu saúde, sistema bee moos no equipamentu nesesariu. Iha sorin seluk, item/sasán intanjível sira hanesan kapasitasaun orientasaun teknika ba operasaun no manutensaun, kampana sensibilizasaun, reforsa asosiasaun komunitaria ne’ebé ba sasan tanjível sir abele mós elizivel ba apoiu. 3. Fundu GGP/KUSANONE la autoriza ba item sira hanesan iha kraik ne’e:   A. Gastus ba eskritoriu (aluga eskritoriu, saláriu ba staff no seluk tan.)  B Fundu kontijensia  C. Gastu sira ba ativiadade individual ka korportativu sira ne’ebé hetan lukru.  D. Fundu no gastus sira ne’ebé ho intensaun atu transfere direta patrimoniu organizasaun ou osan ba ema idividu (hanesan; bolsa estudu, akomodasaun, sosa farda no seluk tan; maske ida ne’e la inklui iha situasaun emergensia hodi fo ajudu umanitaria iha momentu dezastre naturais no seluk tan.)  E. Gastus relasiona ho divertimentu ne’ebé dala barak estraga ema nia isin lolon hanesan tua no tabaku.  F. Gastu ba peskiza ne’ebé laiha ligasaun direta atu benefisia komunidade.  (3) Em geral, item sira iha karaik ne’e mos la autoriza atu uza fundu GGP/KUSANONE no tenke responsabiliza rasik hosi organizasaun implementador. Maske nune’e, item sira iha karaik ne’e mos bele suporta ho fundu GGP nian bainhira nesesariu duni, por ezemplu, karik gastus sira ne’e relevante loss no presija tebes atu finalize konstrusaun hodi atinze objetivu projetu nian, ou bainhira iha situasaun urgente ba asistensia umanitaria, tuir padraun gestaun no manutensaun projetu ne’ebé estabelese ona hosi gestor organizasaun umanitaria.  A. Kustu sira ligadu ho operasional (kustu pesoal no kustu operasional ne’ebé presija tebes ba projetu.)  B. Kustu gestaun no manutensaun hodi fornese fasilidade sira  C. Aimoruk (vasina)  D. Hahan ho montante ki’ik  E. Livru (meteria hanorin, meteria referensia ba projetu edukasuan, livru ba koleksaun iha biblioteka no seluk tan.)  D. Kustu pasajeiru iha transporte públiku (ida ne’ebé universal liu no bele aproveita ba benefisiu pesoal.)  E. Equipamentu elektroniku hanesan komputador no seluk tan  F. Kustu bankaria (kustu transferensia hosi Embaixada Japaun ba konta bankaria organizasaun implementador, kustu loke no taka konta bankaria esklusivu ba projetu GGP/KUSANONE, kustu ba manutensaun konta bankaria, kustu valor kurs hosi Yean Japaun nian ba dolar Amerika no vis a verse, no seluk tan.)  G. Kustu administrasaun, kustu registu veikulu no seluk tan. Ne’ebé bele sai rendimentu ba governu lokal ou sentral, no seluk tan.  H. Kustu taxa relasiona ho importasaun (direitu aduaneiru, taxa importasaun, taxa internal taxa konba valor akresentadu no seluk tan.)    \***Notas konaba Taxa**  ・ Em prinsipiu, material no equipamentu relevante ne’ebé importa hosi rai seluk atu kontribui ba projetu GGP/KUSANONE tenke livre hosi taxa ou autoridade aduaneiru sei selu fila fali karik selu ona. Maibé ida ne’e responsabilidade organizasaun implementador nian atu aranja iha prosesu hotu hodi livre hosi taxa importasaun.   * Bainhira iha kondisaun tenke selu taxa importasaun, organizasaun implementador mak tenke responsavel ba kostu hotu mak relevante ho taxa.   ・ Iha sorin seluk, iha kazu bainhira Governu/ autoridade relevante labele halo taxa livre ba sasan importasaun, no bainhira iha kondisaun, organizasaun implementador laiha abilidade finanseiru atu kobre ba taxa nesesariu sira, fundu GGP dala ruma bele kobre gastus ba taxa importasaun.   * Ba taxa seluk ne’ebé laiha relasaun ho importasaun, iha kazu bainhira nesesita tebes, konsidera mos situasaun orsamentu organizasaun implementador, fundu GGP bele uza hodi kobre ba taxa refere. ***Favor konsulta ho Embaixada Japaun ba informasaun nesesariu no detalho.***   **3 Loke konta-bankária dedikadu.**  Hafoin hetan aprovasaun no assinatura ba kontratu subvensaun nian, organizasaun destinatáriu sei presiza loke konta-bankária dedicada ida, ketak hosi konta-bankária sira seluk ne’ebé uza ba despeza operacional sira ka proejtu sira seluk organizasaun nian, ba dezembolsa fundu nian. Prefere liu atu adota eskema kontratu bankáriu espesiál sira, iha ne’ebé presiza konsentimentu eskrita ida hosi Embaixada Japaun nian ba organizasaun destinatáriu atu halo pagamento hotu-hotu ba fornesedór sira ka parte relevante sira seluk hosi konta-bankária dedikadu. Kona-bá asuntu ida ne’e, responsabilidade hosi organizasaun destinatáriu atu halo arranju nesesáriu sira ho banku apropriadu ida iha nasaun ne’ebe mak projetu ne’e implementa.   1. **Auditoria Esterna**   (1) Iha prinsípiu, hafoin projetu ne'e remata, organizasaun destinatáriu sei hala'o auditoria esterna ida atu nune'e bele verifika katak fundu sira ba projetu ne'e uza ona ho maneira ne'ebé loos. Iha prinsípiu, auditoria esterna sei hala’o hosi organizasaun ka indivíduu ida ho kualifikasaun ofisiál ba auditoria iha nasaun ne’ebé projetu ne’e hala’o hela.  (2)Taxa nesesáriu sira ba hala'o auditoria esterna bele elijivel ba apoiu hosi GGP/KUSANONE. Iha prinsípiu, hanesan sasán sira seluk, komparasaun ida hosi estimativa sira hosi fornesedór tolu tenke hala'o.  (3) Bainhira projetu remata, relatóriu auditoria ida sei submete hosi auditor ba organizasaun destinatáriu. Destinatáriu tenke submete kópia ida hosi relatóriu ida-ne'e ba Embaixada Japaun nian. Relatóriu ida-ne'e tenke iha elementu sira tuirmai:  A Verifikasaun ba rejistu finanseiru sira (rendimentu, despeza direta, despeza operasionál relasiona ho projetu, nst.)  B Verifikasaun ba faktu sira (aprovizionamentu no entrega ekipamentu, utilizasaun ekipamentu, nst.)  C Inspesaun sira ba fatin projetu nian (anexa fotografia sira ba relatóriu)  (4) Iha kazu esepsionál balu, bainhira laiha organizasaun sira ne'ebé kualifikadu ka indivíduu sira iha nasaun, iha ne'ebé laiha nesesidade uitoan ka iha ne'ebé susar tebes atu hala'o, auditoria esterna bele hetan izensaun maibé tenke foti medida alternativa balu. Favor konsulta ho Embaixada Japaun ba detallu liu tan.   1. **Atu antisipa kondisaun iha situasaun inserteza**   Depois hetan aprovasaun no asina kontratu projetu, em prinsipiu, ida ne’e responsabilidade tomak organizaun implementador atu asegura projetu ne’e bele implementa ho susesu no iha kualidade maske karik iha situasaun inserteza ruma. Maske nune’e, karik situasaun inserteza ne’e akontese tamba fatores balu ne’ebé labele evita hanesan dezastre naturais, krize hodi halo mudans maka’as ba presu sasan iha merkadu no fator esternal seluk. Iha situasaun hanesan ne’e, organizasaun implementador bele halo karta pedidu ida ba Embaixada Japaun hodi husu sira nia asistensia atu suporta projetu refere to’o remata.  ***Favor konsulta ho Embaixada Japaun ba informasaun detalho.***  **6 Relatoriu**  Organizaun implementador iha responsabilidade atu halo relatoriu progresu projetu nian kada fulan, relatoriu interinu no relatoriu final ba Embaixada Japaun tuir/uza formatu ne’ebé prepara ona.  **7 Visibilidade**  Atu asegura visibilidade fundu asistensia Governu Japaun nian, organizasaun implementador iha obrigasaun atu halo serimonia inagurasaun projetu hamutuk ho Embaixada Japaun iha komunikadu impresa sira hanesan; serimónia inaugurasaun, taka stickers, plaka ba assinatura, bandeira Japaun ba iha mobiliariu no edifísiu.  **8 Anexus sira**  □ Mapa  □ (ba fasilidade konstrusaun) dezenho konstrusaun ho detalho  □ Relatoriu orasamentu ba tinan rua ikus  □ Kalkulasaun/kotasaun (BOQ) ba item hotu-hotu hosi loza ou supplier tolu diferente  □ (ba fasilidade konstrusaun) kopia karta deklarasaun ou titlu nain ba rai  □ ba fasilidade konstrusaun) sertifikadu ba segurança-rai ne’ebé hasai hosi IGTL.  □ (tuir nesasidade) Karta autorizasaun no rekomendasaun hosi instituasaun governu relevante.  □(ba equipamentu prokuramentu) sertifikasaun ou karta lisensa hosi instituasaun no autoridade Governu relevante atu uza equipamento refere.  □ (ba projetu atu fura bee moos, tuir kondisaun iha terenu) resultadu peskiza/identifikasaun hosi instituasaun kompetente ou Deresaun Nasional Servisu ba Bee no Saneamentu.)  □ (tuir nesasidade) prova sertifikasaun ba lisensa ambiental no konsidersaun sosial ba tekniku gestaun seguransa durnate konstrusaun.  □ (atu sosa veikulu, inklui ambulansia no tanki bombeiros) presija evidensia lisensa, abilidade gestaun ba manutensaun, espasu ba parking no asuransi)  □ (tuir nesasidade/kondisaun ba sira ne’ebé aplika) Booklet organizasaun nian | | | | | | | |
| Ha’u ne’ebé mak asina iha karaik, ho ida ne’e ha’u sertifika no konfirma katak informasaun hotu ne’ebé fornese iha proposta ida ne’e inklui dokumentus anexu sira, loloss, tebes no kompletu tuir ha’u nia konhesimentu, no ha’u aseita no prontu atu halo tuir termu no rekezitus hotu mak mensiona iha leten.  ,  (Fulan) (Data), (Tinan)    (Naran Pesoál Responsável)    (Títulu)    (Naran Organizasaun)    (Asinatura) | | | | | | | |

****